Instrucciones de Operación

Formulario No. 3V9225

Rev. B

Para la Solución de Problemas y el Mantenimiento

Para encontrar su centro de servicio autorizado Graco/MAGNUM

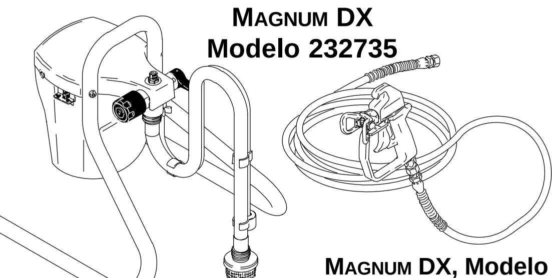
- Vea la lista adjunta de Centros de Servicio Autorizados Graco/MAGNUM
- Viste nuestro sitio web www.graco.com
- Llámenos al 1–888–541–9788

INSTRUCCIONES **Este manual contiene advertencias e información de importancia. LÉALO Y GUÁRDELO PARA CONSULTAS.**





Pulverizadores sin aire



MAGNUM DX
Modelo 232735

MAGNUM XR5
Modelo 232740

9557A

MAGNUM DX, Modelo 232735, Serie A
Rociador de 0,24 gpm (0,91 lpm) instalado en soporte, manguera de 25 pies (7,6 m) de 3/16" y pistola rociadora SG1–EF con boquilla reversible y guardaboquilla.
Presión máxima de operación 2800 psi (19 MPa, 193 bar)



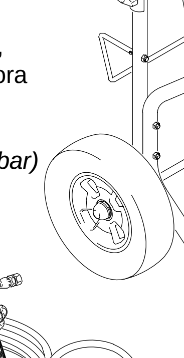
MAGNUM XR5, Modelo 232740, Serie C
Rociador de 0,27 gpm (1,02 lpm) instalado en soporte, manguera de 25 pies (7.6 m) de 1/4" y pistola rociadora SG1–EF con boquilla reversible y guardaboquilla.
Presión máxima de operación 3000 psi (21 MPa, 207 bar)

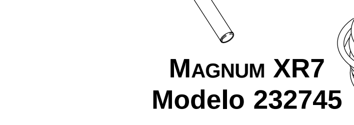


MAGNUM XR7, Modelo 232745, Serie B
Rociador de 0,31 gpm (1,17 lpm) instalado en soporte, manguera de 50 pies (15,2 m) de 1/4" y pistola rociadora metálica SG2 con boquilla reversible y guardaboquilla.
Presión máxima de operación 3000 psi (21 MPa, 207 bar)



MAGNUM XR9, Modelo 232750, Serie B
Rociador de 0,38 gpm (1,44 lpm) instalado en soporte, manguera de 50 pies (15,2 m) de 1/4" y pistola rociadora metálica profesional SG3 con boquilla reversible y guardaboquilla.
Presión máxima de operación 3000 psi (21 MPa, 207 bar)





9558A

MAGNUM XR7
Modelo 232745

9559A

MAGNUM XR9
Modelo 232750



GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440–1441

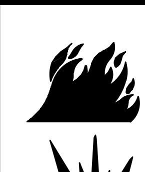
Graco Inc. está registrada en I.S. EN ISO 9001

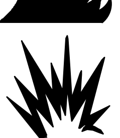
⚠ ADVERTENCIAS

¡CONOZCA TODOS LOS PELIGROS ANTES DE OPERAR EL ROCIADOR!

PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

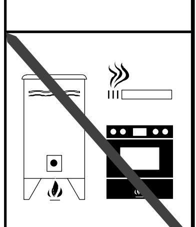
Existe peligro de incendio o explosión cada vez que usa el rociador o fluidos inflamables.

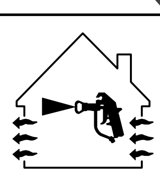




Para evitar incendios o explosiones cuando utilice fluidos inflamables.

- Verifique que el rociador esté debidamente puesto a tierra a través de la toma de corriente eléctrica de la siguiente manera:
  - Use sólo tomas de corriente con conexión a tierra.
  - Use sólo cordones alargadores de 3 cables.
  - Asegúrese de que las clavijas de tierra estén intactas en el rociador y en los cordones alargadores.
- En el motor de este rociador se originan chispas. Mantenga el rociador en un área bien ventilada, por lo menos a 6 metros (20 pies) de la pistola cuando pinte o enjuague.
- No use carpetas plásticas para proteger el piso cuando pinte o utilice fluidos inflamables.
- Evite todas las fuentes de ignición, como las luces piloto, los cigarrillos y las carpetas plásticas (peligro de arco estático). No enchufe ni desenchufe los cables de alimentación ni apague ni encienda luces en el área donde pinta.
- Coloque cinta en los interruptores de muro para evitar que los utilicen.
- No fume en el área donde pinta.
- Use sólo mangueras para pintura sin aire MAGNUM o Graco.
- Use en espacios abiertos o en áreas bien ventiladas.





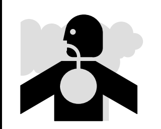
PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO

No use tricloroetano 1,1,1; cloruro de metileno, otros hidrocarburos halogenados; disolventes o fluidos a basa de hidrocarburos que contengan dichos agentes en equipos de aluminio presurizado como este rociador y esta pistola. Tal uso podría redundar en una reacción química con una posible explosión.



PELIGRO DE FLUIDO TÓXICO

Los fluidos peligrosos y las emanaciones tóxicas pueden causar lesiones serias o muerte si salpican en los ojos o la piel, si se inhalan o ingieren.



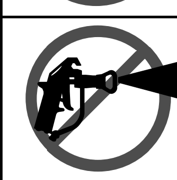
Para evitar lesiones o muerte por fluidos tóxicos

- Conozca los peligros específicos del fluido con que está trabajando; guarde el fluido peligroso en un contenedor apropiado; elimine el fluido peligroso de acuerdo con las disposiciones locales, estatales y nacionales.
- Siempre use gafas, guantes y vestuario de protección y una mascarilla según las recomendaciones del fabricante del fluido o disolvente.

PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO

Si fluido a alta presión penetra en la piel, la herida podría parecer "simplemente un corte" pero es seria. Consulte de inmediato al médico.















Para prevenir la inyección

- Siempre ponga la palanca de seguridad en la posición SAFETY ON cuando no esté pintado.
- Siempre desconecte la energía y alivie la presión cuando deje de pintar y antes de someter a servicio o limpiar el rociador, extraer partes o reparar filtraciones. Vea **Procedimiento de alivio de presión** a continuación.
- No permita que niños usen este equipo.
- Mantenga limpia la boquilla y nunca apunte la pistola hacia usted o hacia otros.



PELIGRO DE ARRANQUE DESPUÉS DE SOBRECARGA TÉRMICA

El motor posee un interruptor de sobrecarga térmica que se desconecta en caso de sobrecalentamiento. Para reducir el riesgo de esiones por arranque inesperado del motor cuando éste se enfría, siempre desconecte la energía si el motor se apaga.

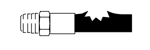
PELIGRO DE SALPICADURA DE FLUIDO

Para evitar la salpicadura de fluido cuando apunte el rociador a la cubeta, diríjalo siempre a la pared de ésta.

Asegúrese de que la pistola esté armada con la empaquetadura correspondiente al fluido que está utilizando. Vea **Instalación de la boquilla y la guarda** en la *Guía rápida del operador* adjunta.



PELIGRO DE EQUIPO PRESURIZADO



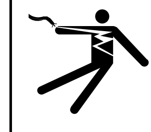
Los rociadores MAGNUM pueden producir una presión de trabajo de hasta 3000 psi (21 MPa, 207 bar). Para evitar ruptura de componentes y lesiones, no use el rociador con componentes con capacidad nominal inferior a éste.

El rociador está equipado con una descarga de presión que automáticamente alivia el exceso de presión en caso de una condición defectuosa. Este alivio automático de la presión puede causar salpicadura de fluido. Corrija la falla antes de reanudar la utilización.

NOTA: El lavado insuficiente y/o la pintura seca en el sistema de descarga puede inhabilitar el alivio del exceso de presión.

PELIGRO DE SHOCK ELÉCTRICO

La pistola, la manguera y el rociador están conectados a tierra mediante el cable de alimentación del rociador.

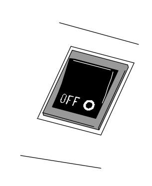


Para evitar el shock eléctrico

- Use sólo tomas de corriente con conexión a tierra.
- Use únicamente cordones alargadores de tres cables.
- Asegúrese de que las clavijas de conexión a tierra estén intactas en el rociador y los cordones alargadores.
- Mantenga secas las conexiones eléctricas y el interior de la gualdera.

Procedimiento de alivio de presión (Vea **Peligro de inyección de fluido**)

1. Desconecte la energía.



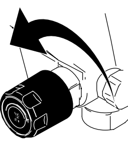
2. Coloque el tubo de cebado en la cubeta de desecho.



3. Gire la válvula de Pulverización / Cebado a la posición PRIME (hacia abajo) para liberar la presión de la bomba.

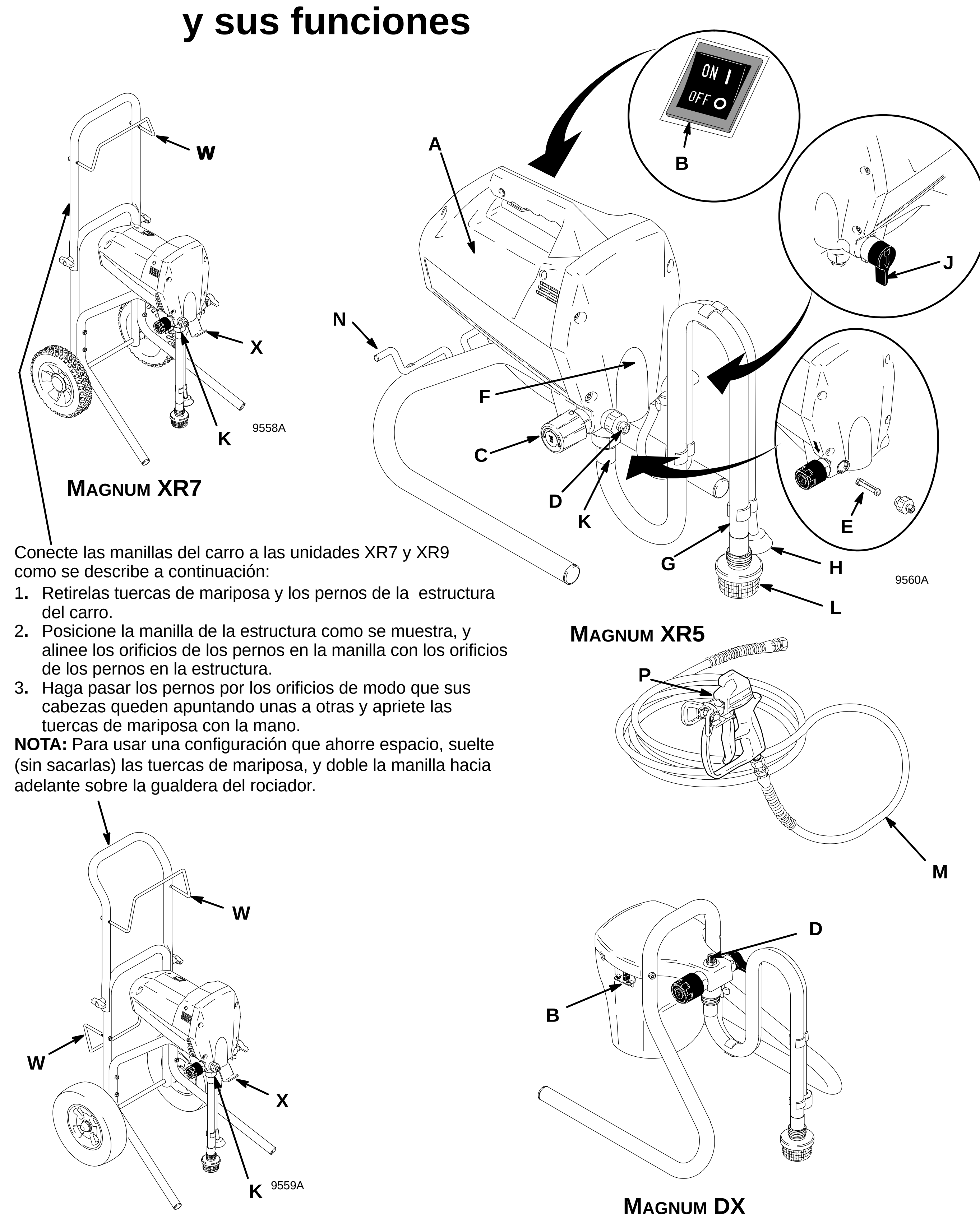
PRIME

4. Gire el mando de control de presión a la izquierda (sentido opuesto al reloj) al ajuste de presión mínima.





Identificación de componentes y sus funciones

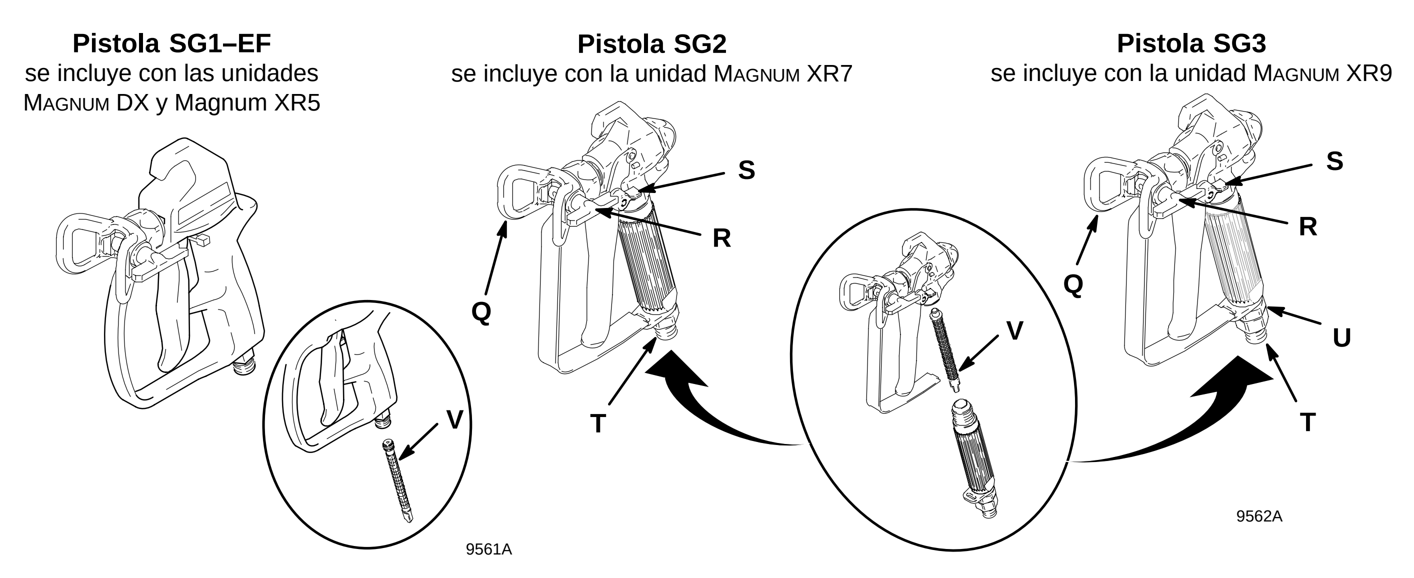


Conecte las manillas del carro a las unidades XR7 y XR9 como se describe a continuación:

1. Retirelas tuercas de mariposa y los pernos de la estructura del carro.
2. Posicione la manilla de la estructura como se muestra, y alinee los orificios de los pernos en la manilla con los orificios de los pernos en la estructura.
3. Haga pasar los pernos por los orificios de modo que sus cabezas queden apuntando unas a otras y apriete las tuercas de mariposa con la mano.

NOTA: Para usar una configuración que ahorre espacio, suelte (sin sacarlas) las tuercas de mariposa, y doble la manilla hacia adelante sobre la gualdera del rociador.

Identificación de componentes y sus funciones

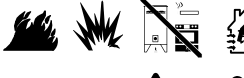


A	Motor eléctrico (interior de la gualdera)	Entrega energía mecánica a la bomba
B	Interruptor de alimentación	Para conectar y desconectar la energía eléctrica del motor ("I" es ON / "0" es OFF)
C	Mando de control de presión	Para aumentar (girar a la derecha) y disminuir (girar a la izquierda) la presión del fluido en la bomba, la manguera y la pistola
D	Conexión de salida de fluido de la bomba	Conexión roscada para la manguera de pintura
E	Filtro de fluido InstaClean (disponible sólo en modelos XR)	• Filtran en fluido que sale de la bomba para reducir la obstrucción de la boquilla y mejorar la terminación • Se limpian automáticamente durante el alivio de presión
F	Válvula de salida en la bomba de pistones (detrás de la compuerta Easy–Access)	La bomba presuriza el fluido y lo entrega a través de la válvula de salida a la manguera de pintura
G	Tubo de succión	Aspira el fluido desde la cubeta de pintura hacia la bomba
H	Tubo de cebado (con difusor)	Aspira el fluido en el sistema durante el cebado y el alivio de presión
J	Control de la válvula de pulverización/cebado	• Dirige el fluido presurizado a la manguera de pintura en la posición SPRAY (control hacia arriba) • Dirige el fluido al tubo de cebado en la posición PRIME (control hacia abajo) • Alivia automáticamente la presión del sistema en caso de sobrepresión
K	Conexión de entrada de fluido y válvula de entrada	Punto en el que el tubo de succión se conecta a la válvula de entrada de la bomba
L	Filtro de entrada	Evita que los residuos ingresen a la bomba
M	Manguera de pintura	Transporta fluido a alta presión desde la bomba a la pistola
N	Soporte para enrollar cable	Para guardar el cable de alimentación (sólo MAGNUM XR5)
P	Pistola pulverizadora sin aire	Dispositivo portátil para encendido/apagado con control manual para el fluido pulverizado
Q	Boquilla y protector	Reduce el riesgo de lesión por inyección de fluido
R	Boquilla reversible	• Atomiza el fluido que se pulveriza, forma el patrón de pulverización y controla el flujo de fluido según el tamaño del orificio • Se da vuelta para destapar sin necesidad de desarmar
S	Palanca de seguridad de la pistola	Evita el accionamiento accidental de la pistola
T	Conexión de entrada de fluido de la pistola	Conexión roscada para la manguera de pintura
U	Base giratoria Smooth Glide™ (sólo pistola SG3)	Permite girar la pistola si torcer la manguera de pintura
V	Filtro de fluido de la pistola (en la manilla)	Filtra el fluido que ingresa a la pistola para reducir la obstrucción de la boquilla y mejorar la terminación
W	Soporte para enrolla manguera/cordón	Para guardar la manguera de pintura y el cordón de alimentación (sólo MAGNUM XR7 y XR9)
X	Gancho para cubeta	Para transportar la cubeta por su mango (sólo MAGNUM XR7 y XR9)
Y	Accesorio Power Flush (incluido)	Conecta la manguera de jardín al tubo de succión para el lavado por chorro de fluidos a base de agua

Enjuague de cubeta

Consulte la *Gúía Rápida del Operador* para ver instrucciones paso a paso.

⚠ ADVERTENCIA



Vea **Peligro de incendio y explosión** en la página 2.



Vea **Peligro de inyección de fluido** en la página 2.

Este es el procedimiento para enjuagar la cubeta con fluido de lavado compatible. El supuesto de partida de este procedimiento es el siguiente:

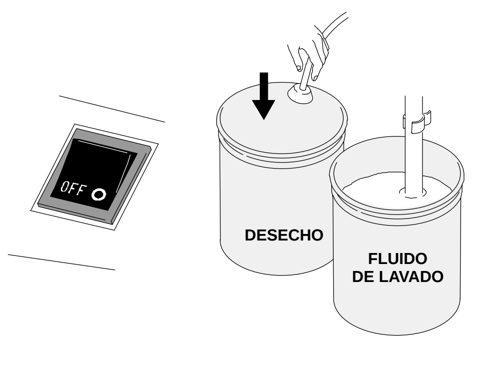
- Acaba de terminar de pintar.
- El sistema esta presurizado.
- La alimentación está desconectada.

SUGERENCIAS para lavar la cubeta:

- Si el fluido de lavado es agua, use por lo menos 4 galones (15 litros).
- Mantenga cerca la cubeta de pintura. La necesitará en el paso 6 para sacar la pintura no utilizada de la manguera.

NOTA: En el Paso 1, el rociador debe estar presurizado para que el sistema de filtro de fluido InstaClean se active. Si el rociador no tiene presión, se debera cebar. Vea **Cebado** en la *Guía Räpida del Operador* adjunta.

1. Con la alimentación desconectada, levante el tubo de succión y el tubo de cebado de la cubeta de pintura y deje que se vacíen en la pintura durante un momento. Coloque el tubo de succión en la cubeta de fluido de lavado y el tubo de cebado en la cubeta de desecho. Gire la válvula de pulverización/cebado a la posición PRIME para aliviar la presión del fluido en la cubeta de pintura.



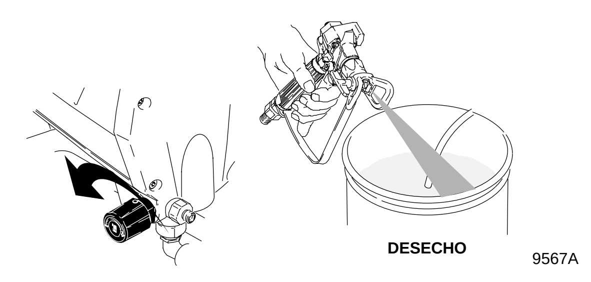


PRIME

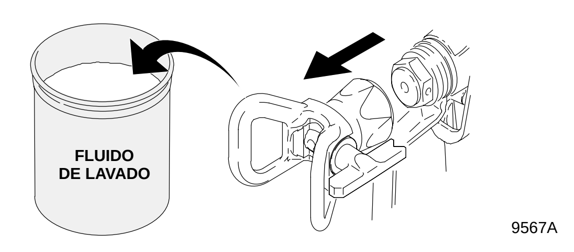
9567A

2. Gire el mando de control de presión a la izquierda (en sentido opuesto al reloj) al ajuste de presión mínima. Accione el gatillo apuntando la pistola hacia la cubeta de pintura para aliviar la presión que podría haber en la manguera.

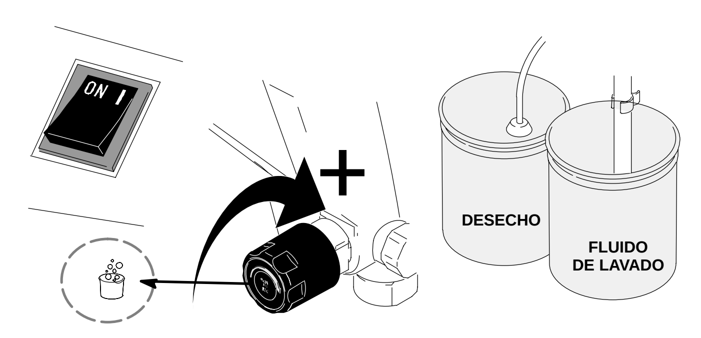
   NOTA: Para reducir las salpicaduras al mínimo, apunte la pistola a la pared interior de la cubeta de desecho vacía.



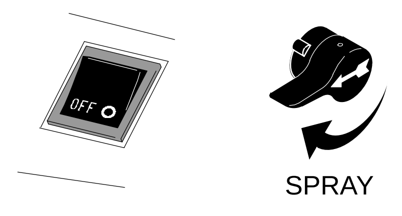
3. Retire el conjunto de boquilla y guarda de la pistola y colóquelo en la cubeta de fluido de lavado.



4. Conecte la alimentación y alinee lentamente la flecha del rociador y el símbolo de balde del mando de control de presión hasta que arranque la bomba. Continúe con el enjuague hasta agotar más o menos 1/3 del fluido de lavado de la cubeta de fluido de lavado.



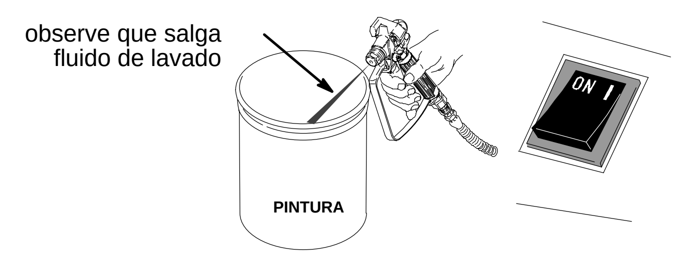
5. Desconecte la alimentación y gire la válvula de cebado a la posición SPRAY.



SPRAY

Enjuague de la cubeta

6. Accione el gatillo apuntando la pistola a la cubeta de desecho y mueva el interruptor de alimentación a la posición ON. **Cuando salga fluido de lavado de la pistola, suelte el gatillo**.



7. Mueva la pistola a la cubeta de desecho y apriete el gatillo para enjuagar la bomba, la manguera y la pistola en la cubeta de desecho. Continúe hasta que se acabe el fluido de lavado de la cubeta de fluido de lavado.

   NOTA: Para reducir al mínimo las salpicaduras, apunte la pistola a la pared interior de la cubeta.



8. Llene la unidad con Pump Armor o alcohol mineral.

Selección de la boquilla y mantenimiento

Selección del tamaño del orificio de la boquilla

Las boquillas vienen en gran variedad de tamaños de orificios para uso con diferentes fluidos. El rociador MAGNUM incluye la boquilla que probablemente es la más apta para las aplicaciones comunes de pulverización. Use la tabla siguiente para determinar el rango de tamaños de orificios recomendados para cada tipo de fluido. Si necesita otra boquilla y no la suministrada, vea **Tabla de selección de la boquilla reversible**.

Tamaños de orificios de boquillas (expresado como diámetro, basado en el área del orificio elíptico)	**Recubrimientos**					
	lacas y tintes	**esmaltes**	**imprimadores y pinturas base aceite**	**pinturas de látex pata interiores**	**pinturas de látex para exteriores**	**acrílicos**
0,011 pulg. (0,28 mm)	X					
0,013 pulg. (0,33 mm)	X	X	X	X		
0,015 pulg. (0,38 mm)		X	X	X	X	
0,017 pulg. (0,43 mm)			X	X	X	X
0,019 pulg. (0,48 mm)					X	X

SUGERENCIAS:

- Con el uso, la boquilla se desgasta y se agranda. Comenzar por un tamaño de orificio de boquilla más pequeño que el máximo permitirá aplicar la pintura dentro de la capacidad nominal de flujo del rociador mientras usa el tamaño de boquilla que seleccionó.
- El tamaño de orificio máximo de la boquilla que admite cada rociador MAGNUM es el siguiente:
  - DX: Nueva 0,015 pulg. (0,38 mm)
  - XR5: Nueva 0,015 pulg. (0,38 mm)
  - XR7: Nueva 0,017 pulg. (0,43 mm)
  - XR9: Nueva 0,019 pulg. (0,48 mm)

Tabla de selección de la boquilla reversible

No. de parte de la boquilla	**Ancho del abanico 12 pulg. (305 mm) de la superficie**	**Tamaño del orificio**
RST411	de 8 a 10 pulg. (de 203 a 254 mm)	0,011 pulg. (0,28 mm)
RST511	de 10 a 12 pulg. (de 254 a 305 mm)	0,011 pulg. (0,28 mm)
RST313	de 6 a 8 pulg. (de 152 a 203 mm)	0,013 pulg. (0,33 mm)
RST413	de 8 a 10 pulg. (de 203 a 254 mm)	0,013 pulg. (0,33 mm)
RST415	de 8 a 10 pulg. (de 203 a 254 mm)	0,015 pulg. (0,38 mm)
RST515	de 10 a 12 pulg. (de 254 a 305 mm)	0,015 pulg. (0,38 mm)
RST417	de 8 a 10 pulg. (de 203 a 254 mm)	0,017 pulg. (0,43 mm)
RST517	de 10 a 12 pulg. (de 254 a 305 mm)	0,017 pulg. (0,43 mm)
RST519	de 10 a 12 pulg. (de 254 a 305 mm)	0,019 pulg. (0,48 mm)
RST619	de 12 a 14 pulg. (de 305 a 356 mm)	0,019 pulg. (0,48 mm)

Ejemplo: Para un ancho de abanico de 8 a 10 pulg. (de 203 a 254 mm) y un tamaño de orificio de 0,013 pulg. (0,33 mm) ordene el No. de Parte RST413.

Selección de la boquilla y mantenimiento

Uso de la boquilla apropiada para el trabajo

Considere el recubrimiento y la superficie que va a pintar. Asegúrese de usar el mejor tamaño de orificio de boquilla para el recubrimiento y el mejor ancho de abanico para la superficie.

Tamaño de orificio de boquilla

El tamaño del orificio de la boquilla controla el caudal de flujo — la cantidad de pintura que sale de la pistola.

SUGERENCIAS:

- Generalmente, use tamaños de orificio de boquilla más grandes con recubrimientos más gruesos y tamaños de orificio más pequeños con recubrimientos más delgados.
- El tamaño máximo del orificio de la boquilla que puede admitir el rociador se relaciona con el caudal de flujo máximo. El tamaño máximo de orificio de boquilla que admite cada rociador MAGNUM es el siguiente:
  - DX: Nueva 0,015 pulg. (0,38 mm)
  - XR5: Nueva 0,015 pulg. (0,38 mm)
  - XR7: Nueva 0,017 pulg. (0,43 mm)
  - XR9: Nueva 0,019 pulg. (0,48 mm)
- Las boquillas se desgastan con el uso y deben reemplazarse periódicamente.

Ancho del abanico

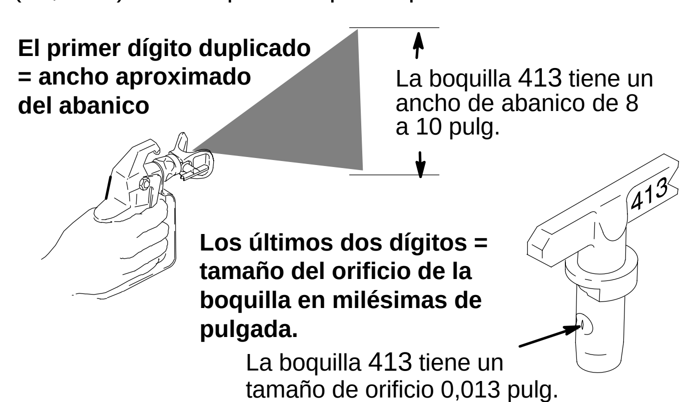
El ancho del abanico es el tamaño del patrón de pulverización, que determina el área cubierta por cada pasada. Para un tamaño de orificio dado, los abanicos más angostos entregan un recubrimiento mas grueso y los abanicos más anchos entregan un recubrimiento más delgado.

SUGERENCIAS:

- Seleccione el ancho de abanico que sea mejor a la superficie que va a pintar.
- Los abanicos más anchos permiten una cobertura más rápida en superficies abiertas más amplias.
- Los abanicos más angostos permiten un mejor control en superficies pequeñas y estrechas.

Explicación del número de la boquilla

Los últimos tres dígitos del número de la boquilla (por ejemplo: RST413) contienen información sobre el tamaño del orificio y sobre el ancho del abanico sobre la superficie cuando se mantienen la pistola a 12 pulg. (30,5 cm) de la superficie que se pinta.



Solución de fallas

Revise todo lo que aparece en la tabla de Solución de fallas antes de llevar el roaciador al centro de servicio autorizado Graco.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La bomba no se ceba. SUGERENCIA: • Intente liberar las bolas de retención golpeando suavemente el costado de la válvula de entrada cuando el rociador de una pasada. • Pase por cedazo la pintura antes de aplicarla y manténgala alejada de arena y residuos. • Enjuague cuidadosamente después de cada trabajo de pintura. • No lo guarde en agua. Use Pump Armor o alcohol mineral.	La válvula Pulverización / Cebado está ajustada en SPRAY.	Gire la válvula Spray/Prime a la posición PRIME (apuntando hacia abajo).
	La válvula de Cebado/ Pulverización está obstruida.	Limpie/reinstale el tubo de descarga según sea necesario. Consulte al centro de servicio autorizado Graco si la válvula de vaciado está obstruida.
	El filtro de entrada está obstruido o el tubo de succión no está sumergido.	Limpie las partículas del filtro de entrada. Asegúrese de que el tubo de succión esté en el fondo de la cubeta de pintura.
	La bola de retención de la válvula de entrada está atascada.	Retire el tubo y coloque un lápiz en la sección de entrada para desalojar la bola, para que la bomba se cebe apropiadamente. O lave la unidad con la función **Power Flush** (vea la página 10 de la *Guía Rápida del Operador).*
	La bola de retención de la válvula de salida está atascada.	**Rociadores XR:** Use un destornillador para abrir la compuerta Easy–Access. Destornille la válvula de salida. Retire y limpie el conjunto. **Rociadores DX:** Retire la manguera del rociador. Destornille la válvula de salida para sacar el conjunto. Golpee suavemente la bola del conjunto de salida con un destornillador. Vuelva a atornillar la válvula en la bomba.
El interruptor de alimentación está en ON y el pulverizador está conectado, pero la bomba no funciona.	La salida eléctrica no suministra energía, el cordón alargador está dañado o el cable de alimentación del rociador está dañado.	Pruebe otra salida, reposicione el disyuntor de circuito del edificio o reemplace el cable alargador/de alimentación.
	La presión está ajustada al mínimo.	Gire el mando de control de presión a la derecha (sentido del reloj) para aumentar la presión.
	El motor o el control está dañado.	Devuelva el rociador al centro de servicio autorizado Graco.
	La pintura está congelada o se ha enurecido en la bomba.	**Desenchufe el rociador de la toma de corriente.** **NOTA: Si se congela, no haga funcionar el rociador hasta que haya sido completamente descongelado**, o puede ocurrir daño al motor, al tablero de control y/o al tren de transmisión. Asegúrese de que la alimentación está desconectada. Coloque el rociador en un área temperada durante varias horas, luego enchúfelo y enciéndalo. Reduzca lentamente el ajuste de presión para ver si arranca el motor. Si la pintura se endurece en el rociador, puede ser necesario reemplazar las empaquetaduras de la bomba, las válvulas, el tren de transmisión o el interruptor de presión.
No se puede presionar el gatillo de la pistola.	El seguro del gatillo está en la posición SAFETY ON.	Ponga el seguro del gatillo en la posición SAFETY OFF.
La pistola deja de arrojar el chorro pulverizado.	La boquilla está obstruida.	Gire la manilla en forma de flecha a la posición de destape (vea **Boquillas reversibles** en la página 7 de la *Guía Rápida del Operador*). Apunte la pistola a la cubeta de desecho. Presione completamente el gatillo. Devuelva la manilla en forma de flecha a la posición de pulverización para comenzar a pintar.
La bomba funciona pero no acumula presión. (i.e., no deja de funcionar aún cuando se ha soltado el gatillo de la pistola)	Las válvulas de retención de la bomba están sucias o dañadas.	Limpie o reemplace las válvulas de retención. Vea **Válvulas de retención de la bomba** en la página 12.
	La válvula de pulverización / cebado está desgastada o tapada con partículas.	Devuelva el rociador al centro de servicio autorizado Graco.
	La bomba no está cebada.	Vea **Cebado** en la página 4 de la *Guía Rápida del Operador.*
	El filtro de entrada está obstruido o el tubo de succión no está sumergido.	Limpie las partículas del filtro de entrada. Asegúrese de que el tubo de succión esté en el fondo de la cubeta de pintura. Cebe nuevamente el rociador.
	La cubeta de pintura está vacía.	Rellene la cubeta de pintura y cebe nuevamente el pulverizador.
	El tubo de succión tiene una filtración de aire de vacío.	Apriete la conexión del tubo de succión. Inspeccione si hay grietas o fugas de vacío. Si hay grietas o daños, reemplace el tubo de succión.
	La bola de retención de la bomba está atascada.	Vea la sección "La bomba no se ceba" de las instrucciones de **Solución de fallas**.

Solución de fallas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La bomba funciona, pero la pintura sólo gotea o sale a borbotones al presionar el gatillo.	La presión está ajustada demasiado baja	Gire el mando de control de presión a la derecha (sentido del reloj) para aumentar la presión.
	La boquilla está obstruida.	Limpie la boquilla. Vea **Boquillas reversibles** en la página 7 de la *Guía Rápida del Operador.*
	El filtro InstaClean está obstruido (sólo modelos XR).	Limpie el filtro InstaClean. Vea **Desconexión y Limpieza** en la página 15 de la *Guía Rápida del Operador*.
	La boquilla del rociador es demasiado grande o está desgastada.	Reemplace la boquilla. Vea **Selección de la boquilla reversible** en la página 7 de las *Instrucciones de operación*.
	El filtro de la pistola está obstruido.	Limpie el filtro de la pistola. Vea **Desconexión y Limpieza** en la pagina 14 de la *Guía Rápida del Operador*.
La presión está ajustada al máximo, pero no se puede lograr un buen patrón de pulverización.	La boquilla es demasiado grande para el rociador.	Seleccione una boquilla más pequeña. Vea **Selección del tamaño de orificio de la boquilla** en la página 7 de las *Instrucciones de Operación*.
	El desgaste de la boquilla supera la capacidad del pulverizador.	Reemplace la boquilla. Vea **Instalación de la boquilla y la guarda** en la página 6 de la *Guía Rápida del Operador*.
	El cordón alargador es demasiado largo o su calibre es insuficiente.	Reemplace el cordón alargador.
	El filtro de fluido de la pistola está obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de fluido de la pistola. Vea **Filtro de fluido de la pistola** en la página 12 de *Instrucciones de operación*.
	El filtro de fluido InstaClean está obstruido. (sólo modelos XR)	Limpie o reemplace el filtro de fluido InstaClean. Vea **Filtro de fluido InstaClean** en la página 12 de *Instrucciones de operación*.
	El filtro de entrada está obstruido.	Limpie las partículas del filtro de entrada.
	Las válvulas de la bomba están desgastadas.	Revise si las válvulas de la bomba están desgastadas de la siguiente manera: Cebe el rociador con pintura (vea **Cebado** en la página 4 de la *Guía Rápida del Operador*). Presione el gatillo un momento. Cuando suelte el gatillo, la bomba debería funcionar momentáneamente y detenerse. Si la bomba continúa funcionando, las válvulas de la bomba pueden estar desgastadas. Vea **Válvulas de retención de la bomba** en la página 12.
Cuando se aplica pintura, escurre por la pared o deja estelas.	El recubrimiento está muy grueso.	Mueva la pistola más rápido.
		Seleccione una boquilla con un tamaño de orificio más pequeño.
		Seleccione una boquilla con un abanico más ancho.
		Asegúrese de que la pistola está a una distancia suficiente de la superficie.
Cuando se aplica pintura, el recubrimiento no cubre la superficie.	El recubrimiento está muy delgado.	Mueva la pistola más lento.
		Seleccione una boquilla con un tamaño de orificio más grande.
		Seleccione una boquilla con un abanico más angosto.
		Asegúrese de que la pistola está suficientemente cerca de la superficie.
El motor está caliente y funciona de manera intermitente. **NOTA:** Es una condición de sobrecarga térmica. El motor se desconectará automáticamente debido al calor excesivo. Vea **Peligro de arranque después de sobrecarga térmica** en la página 2. Pueden ocurrir daños si la causa no se corrige.	Los orificios de ventilación de la gualdera están obstruidos, o el rociador está tapado.	Mantenga los orificios de ventilación de la gualdera sin obstrucciones y son residuos de pulverización, no tape el rociador.
	El cordón alargador es demasiado largo o su calibre es insuficiente.	Reemplace el cordón alargador.
	El generador eléctrico no regulado que está utilizando tiene un voltaje excesivo.	Use un generador eléctrico con un regulador de voltaje apropiado. El rociador requiere un generador de 120V de CA, 60 Hz, 1500 Watt.
	El rociador fue utilizado a alta presión con una boquilla pequeña, lo que causó partidas frecuentes del motor y acumulación excesiva de calor.	Reduzca el ajuste de presión o aumente el tamaño de la boquilla.

Solución de fallas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El disyuntor de circuito del edificio se abre después de que el rociador funciona de 5 a 10 minutos. **O** El disyuntor de circuito del edificio se abre apenas el rociador es enchufado a la toma de corriente eléctrica y encendido.	Hay demasiados artefactos enchufados en el mismo circuito.	Libere el circuito (desenchufe artefactos), o use un circuito menos sobrecargado.
	El cordón alargador está dañado o es demasiado largo o tiene un calibre insuficiente.	• Enchufe algún artefacto que esté seguro que funciona para probar el cordón alargador. • Reemlace el cordón alargador.
	El cable de alimentación del rociador está dañado.	Revise si la aislación está dañada o si hay cables cortados. Reemplace el cable de alimentación si está dañado.
Los patrones de pulverización varían considerablemente al pintar o el rociador no se enciende rápidamente cuando se reanuda el trabajo de pintura.	El interruptor de control de presión está desgastado y causa una variación de presión excesiva.	Devuelva el rociador al centro de servicio autorizado Graco.
El chorro pulverizado sale de la pistola en dos chorros gruesos.	La boquilla reversible está en la posición UNCLOG.	Gire la manilla en forma de flecha de la boquilla hasta que apunte hacia adelante en la posición SPRAY.
Sale pintura por el interruptor de control de presión.	El interruptor de control de presión está desgastado.	Devuelva el rociador al centro de servicio autorizado Graco.
La descarga de presión actúa automáticamente, liberando la presión por el tubo de cebado.	El sistema está sobrepresurizado.	Devuelva el rociador al centro de servicio autorizado Graco.
La pintura se filtra al exterior de la bomba.	Las empaquetaduras de la bomba están desgastadas.	Reemplace las empaquetaduras de la bomba. Vea **Empaquetaduras de la bomba** en la página 12 de *Instrucciones de operación*.

Mantenimiento y servicio

⚠ PRECAUCIÓN

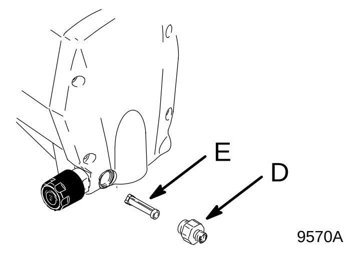
Proteja del agua las partes de transmisión internas de este rociador. Las aberturas de la gualdera permiten el enfriamiento por aire de las partes mecánicas y los componentes electrónicos del interior. Si entra agua en las aberturas, el orciador podría funcionar mal o dañarse permanentemente.

Cuidado del rociador

Mantenga el rociador y todos los accesorios limpios y en buenas condiciones de funcionamiento. Para evitar el sobrecalentamiento del motor, mantenga los orificios de ventilación de la gualdera despejados para el flujo de aire. No tape el rociador mientras lo utiliza.

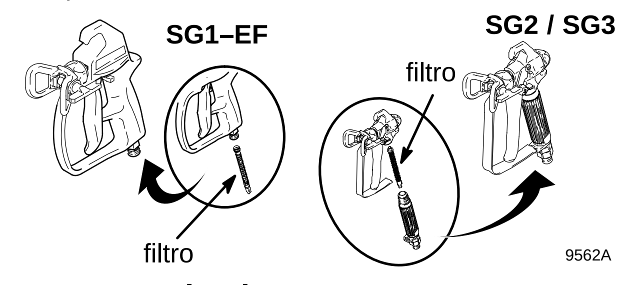
Filtro de fluido InstaClean (sólo modelo XR)

El filtro de fluido InstaClean (E) se limpia automáticamente durante el alivio de presión. Es posible que haya que limpiar manualmente algunas partículas incrustadas. Retire la conexión de salida de fluido de la bomba (D) para retirar y revisar el filtro InstaClean. Reemplace si está dañado.



Filtro de fluido de la pistola

Limpie el filtro de fluido de la pistola con disolvente compatible y una escobilla cada vez que lave el sistema. Reemplace cuando esté dañado.



Mangueras de pintura

Revise si la manguera presenta daños cada vez que realice un trabajo de pintura. No intente reparar la manguera si la capa de la misma o sus conexiones están dañadas. No use mangueras de menos de 25 pies (7,6 m).

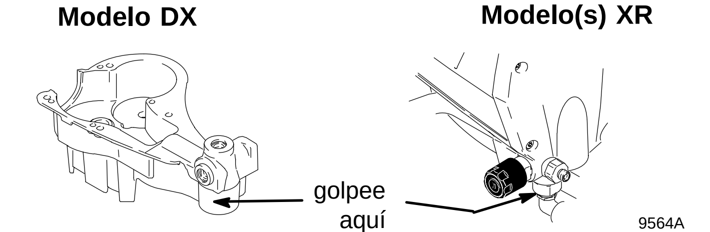
Sugerencias

Siempre limpie las boquillas con disolvente compatible y escobilla después de un trabajo de pintura.

Es posible que deba reemplazar las boquillas después de aplicar 15 galones (57 litros), o hasta 60 galones (227 litros), dependiendo de la cualidad abrasiva de la pintura. No rocíe con una boquilla gastada.

Válvulas de retención de la bomba

Si guarda agua, fluidos no adecuados o residuos las dos válvulas de retención de la bomba pueden funcionar deficientemente. Si la bomba no ceba después de 30 segundos, trate de soltar las bolas de retención golpeando suavemente la válvula de entrada con una llave pequeña mientras el rociador está siendo utilizado.



NOTA: El impacto con fuerza excesiva puede fracturar la bomba o causar daños en ella.

SUGERENCIA: Para verificar si la válvula de entrada está atascada, puede destornillar la válvula de entrada de la bomba y revisarla. Los rociadores MAGNUM XR7 y XR9 permiten la extracción de la válvula de entrada sin retirar el tubo de succión.

Si el rociador sigue funcionando (motor y bomba) después de que suelta el gatillo de la pistola, las válvulas de la bomba pueden estar obstruidas o desgastadas. Si están desgastadas, puede ordenar un Kit de reparación de la válvula. Consulte la tabla siguiente para identificar el kit correspondiente a su unidad o consulte al centro de servicio autorizado Graco/MAGNUM.

Empaquetaduras de la bomba

Cuando las empaquetaduras de la bomba se desgastan, la pintura comenzará a filtrarse al exterior de la bomba. Reemplace las empaquetaduras de la bomba a la primera señal de filtraciones o podrían sufrir más daños. Obtenga el Kit de reparación de la bomba e instálelo de acuerdo con las instrucciones de la caja. Consulte la tabla siguiente para identificar el kit de reparación correspondiente a su unidad o consulte al centro de servicio autorizado Graco/MAGNUM.

Kits de reparación para modelos DX y XR

Componente	Número de kit
Kit de reparación de la bomba para **XR**	243090
Kit de válvula de entrada **XR** con barba	245070
Kit de válvula de salida **XR**	243094
Kit de reparación de bomba **DX**	245078
Kit de válvula de entrada **DX**	245077
Kit de válvula de salida **DX**	245076

Datos técnicos

	MAGNUM DX	MAGNUM XR5	MAGNUM XR7	MAGNUM XR9
Rango de presión de trabajo	De 0 a 2800 psi (de 0 a 19 MPa, de 0 a 193 bar)	De 0 a 3000 psi (de 0 a 21 MPa, de 0 a 207 bar)	De 0 a 3000 psi (de 0 a 21 MPa, de 0 a 207 bar)	De 0 a 3000 psi (de 0 a 21 MPa, de 0 a 207 bar)
Motor eléctrico (estructura abierta, imán permanente de CC)	6,5 Amp	5,8 Amp	5,8 Amp	4,9 Amp
Potencia de operación en caballos de fuerza	3/8	5/8	3/4	7/8
Coeficiente máximo de entrega (con boquilla)	0,24 gpm (0,91 lpm)	0,27 gpm (1,02 lpm)	0,31 gpm (1,17 lpm)	0,38 gpm (1,44 lpm)
Manguera de pintura	25 pies (7,6 m) x 3/16 pulg.	25 pies (7,6 m) x 1/4 pulg.	50 pies (15,2 m) x 1/4 pulg.	50 pies (15,2 m) x 1/4 pulg.
Tamaño máximo del orificio de la boquilla	0,015 pulg. (0,38 mm)	0.015 pulg. (0.38 mm)	0,017 pulg. (0,43 mm)	0,019 pulg. (0,48 mm)
Peso, sólo rociador	13 lb (6 kg)	21 lb (10 kg)	31 lb (14 kg)	35 lb (16 kg)
Peso, rociador, manguera y pistola	16 lb (7,25 kg)	24 lb (11 kg)	36 lb (17 kg)	40 lb (18 kg)
Dimensiones	14,9 pulg. (37,8 cm) L 15,0 pulg. (38,1 cm) Anch. 15,6 pulg. (39,6 cm) Alt.	13,75 pulg. (34,9 cm) L 11 pulg. (27,9 cm) Anch. 17 pulg. (43,2 cm) Alt.	19,5 pulg. (49,5 cm) L 17,25 pulg. (43.8 cm) Anch 40.75 pulg. (103,5 cm) Alt *La altura con la manilla doblada es 26 pulg. (66 cm)*	19,5 pulg. (49,5 cm) L 19 pulg. (48,3 cm) Anch. 40 pulg. (101,6 cm) Alt. *La altura con la manilla doblada es 26 pulg. (66 cm)*
Cable de alimentación	16 AWG, 3 cables, 6 pies (1,8 m)	16 AWG, 3 cables, 6 pies (1,8 m)	16 AWG, 3 cables, 6 pies (1,8 m)	16 AWG, 3 cables, 10 pies (3 m)
Conexión de entrada de la bomba	Rosca interna de 3/4 pulg. (rosca estándar de manguera de jardín)			
Conexión de salida de fluido	Rosca externa de 1/4 npsm			
Filtro de entrada del tubo de succión	Malla 14 (1300 micrones)			
Partes húmedas, bomba y manguera	acero inoxidable, latón, cuero, polietileno de peso molecular ultra alto (UHMWPE), carburo, nylon, PVC, latón, polipropileno			
Partes húmedas, pistola	SG1–EF: acero enchapado, nylon, aluminio, carburo de tungsteno, acero inoxidable, latón, viton SG2 / SG3: aluminio, latón, carburo, nylon, acero enchapado, acero inoxidable, UHMWPE, cinc			
Requerimientos del generador	1500 Watt mínimo			
Requerimientos de alimentación eléctrica	120V CA, 60 Hz, 1 fase, 15A			
Rango de temperatura de almacenamiento ***** †	de –30° a 160° F (de –35° a 71° C)			
Rango de temperatura de operación **	de 40° a 115° F (de 4° a 46° C)			

***** Cuando se guarda la bomba con fluido no congelante.

† Se pueden producir daños a las partes plásticas si sufren impactos en condiciones de baja temperatura.

*** *** Los cambios en la viscosidad de la pintura a temperaturas muy bajas o muy altas pueden afectar el rendimiento del rociador.

Garantía limitada

Graco Inc. garantiza al comprador minorista original (siempre que no sea para propósitos de reventa o alquiler) que todo el equipo fabricado por Graco y el que lleva su nombre no presenta defectos de materiales ni de mano de obra si se manipula de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones impresas de Graco. Esta garantía se aplica por un año a contar de la fecha de compra.

Graco no asumirá responsabilidad por el desgaste y deterioro general ni por ningún desperfecto, daño o desgaste causado por la uso indebido, accidentes, negligencia del usuario o sustitución de piezas por otros componentes no fabricadas por Graco o reparaciones no realizadas por centros de servicio autorizados Graco.

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE VIABILIDAD COMERCIAL Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITAN A UN AÑO A CONTAR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL.

GRACO EN NINGÚN CASO ASUMIRÁ RESPONSABILIDAD POR DAÑOS O PÉRDIDAS INCIDENTALES, INDIRECTAS O DERIVADAS O GASTOS DE NINGÚN TIPO, YA SEA POR VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA O CUALQUIER OTRA RAZÓN. Algunos estados no admiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o derivados, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso.

Para presentar una reclamación bajo esta garantía, devuelva el producto y el comprobante de compra, con el transporte pagado, a cualquier Centro de Servicio Autorizado Graco. El centro de servicio Graco autorizado, a su criterio, reparará o reemplazará el producto y lo devolverá a usted, despacho pagado. Con este producto se adjunta un listado de Centros de Servicio Autorizados Graco. También puede encontrar el Centro de Servicio Autorizado Graco más cercano llamando al 1–888–541–9788 o visitando el sitio web www.graco.com.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos sin perjuicio de otros derechos que pueden variar de un estado a otro.

Todos los datos escritos o visuales contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto al momento de la publicación. Graco se reserva el derecho de introducir cambios en cualquier momento y sin previo aviso.

GRACO INC.   P.O. BOX 1441   MINNEAPOLIS, MN   55440–1441
www.graco.com

IMPRESO EN EE.UU. 309225   01/2001, Rev. 04/2001